

# OKRESNÝ ÚRAD TRNAVA

ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja

Kollárova 8, 917 02 Trnava

Číslo spisu

OU-TT-OSZP1-2021/025993-018

Trnava

23. 12. 2021



## Rozhodnutie

povolenie výnimky zo zákazu činnosti

### Výrok

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej len „správny orgán“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 4 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako orgán ochrany prírody podľa § 64 ods. 1 písm. c) s pôsobnosťou podľa § 67 písm. h) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), na základe odvolania Klubu bratislavských turistov, Záborského 33, 831 03 Bratislava (ďalej len „žiadateľ“), doručeného správneho orgánu dňa 25.11.2021 a v súlade s § 46 a § 57 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

povoľuje výnimku

žiadateľovi zo zákazu činnosti ustanovenom v:

- § 16 ods. 1 písm. a) zákona v znení § 15 ods. 1 písm. a) zákona v znení § 14 ods. 1 písm. c) zákona pohybovať sa mimo vyznačeného turistického chodníka alebo náučného chodníka za hranicami zastavaného územia obce.

Rozhodnutím sa povoľuje žiadateľovi pohybovať mimo vyznačeného turistického chodníka alebo náučného chodníka za hranicami zastavaného územia obce na území Národnej prírodnej rezervácie Záruby, kde platí 5. stupeň ochrany podľa zákona, resp. povoľuje sa vystupovať na vrcholy Čelo a Veterlín.

Na vykonanie tejto činnosti správny orgán podľa § 82 ods. 12 zákona stanovuje tieto podmienky:

1. Výstupy na vrcholy Čelo a Veterlín budú realizované formou exkurzie, výhradne za prítomnosti zamestnanca Štátnej ochrany prírody SR alebo člena dobrovoľnej stráže prírody (ten musí mať v preukaze člena stráže prírody vyznačenú územnú pôsobnosť územia Chránenej krajinnej oblasti Malé Karpaty alebo územie Trnavského kraja), ktorá sa bude konať s ohľadom na biologické nároky druhov, ktoré sú predmetom ochrany Chráneného vtáčieho územia Malé Karpaty.
2. V jednej skupine môže byť maximálne 20 účastníkov.
3. Štátna ochrana prírody SR, Správa Chránenej krajinnej oblasti Malé Karpaty určí vhodné termíny a trasu na organizovaný výstup v období od 01. augusta do 31. augusta v kalendárnom roku. O tieto termíny ich musí požiadať žiadateľ vopred vhodnou formou (napr. písomne, e-mailom). Štátna ochrana prírody SR, Správa Chránenej krajinnej oblasti Malé Karpaty následne určí termíny, trasu a osobu (príp. osoby), ktorá bude skupinu počas exkurzie sprevádzať, príp. aj ďalšie organizačné záležitosti.
4. Výnimka sa vzťahuje výlučne za účelom plnenia „Tematického turistického odznaku 12 malokarpatských sedemstoviek“. Každý účastník exkurzie je povinný mať pri sebe Záznamník tohto tematického turistického odznaku s vyplnenými identifikačnými údajmi. Tento Záznamník je každý účastník exkurzie pred začatím výstupu povinný

na požiadanie predložiť sprevádzajúcej osobe, a to z dôvodu kontroly oprávnenosti využitia tejto výnimky. Všetci účastníci exkurzie sú povinní dodržiavať pokyny sprevádzajúcej osoby.  
5. Platnosť tohto rozhodnutia je do 31.08.2026.

Osobitné predpisy ako aj ostatné ustanovenia zákona ostávajú vydaním tohto rozhodnutia nedotknuté.

### Odôvodnenie

Na správny orgán bola dňa 06.09.2021 doručená žiadosť žiadateľa, v ktorej požiadal o povolenie výnimky zo zákazu činnosti ustanovenom v § 16 ods. 1 písm. a) v znení § 14 ods. 1 písm. c) zákona pohybovať sa mimo vyznačeného turistického chodníka alebo náučného chodníka za hranicami zastavaného územia obce, na malokarpatské vrcholy Čelo a Veterlín. Uvedené vrcholy sa nachádzajú v Národnej prírodnej rezervácii (NPR) Záruby a platí tu 5. stupeň ochrany podľa zákona. Prílohou žiadosti bol Záznamník Tematického turistického odznaku 12 malokarpatských sedemstoviek.

Dôvodom podanej žiadosti je organizovanie Tematického turistického odznaku 12 malokarpatských sedemstoviek (ďalej len „TTO“), v rámci ktorého budú turisti individuálne vystupovať na 12 vrcholov v Malých Karpatoch vyšších ako 700 metrov nad morom, medzi ktoré patrí aj Čelo a Veterlín. Výnimka sa požaduje na obdobie rokov 2022 až 2026. Záujemcovia by sa v prípade kontroly preukázali Záznamníkom 12 malokarpatských sedemstoviek, kde je uvedené ich meno, bydlisko, kontakt a logo KST a KBT. Podľa žiadateľa by sa jednalo o menej než 80 osôb počas celého roku.

O začatí konania správny orgán informoval v zmysle § 82 ods. 7 zákona na svojej internetovej stránke a zároveň určil lehotu na prihlásenie do tohto konania do 17.09.2021. Účasť v správnom konaní potvrdila p. Eva Filipovičová listom doručeným na správny orgán dňa 20.09.2021. O tejto skutočnosti bol žiadateľ upovedomený listom zo dňa 24.09.2021.

Na základe podanej žiadosti, správny orgán požiadal listom zo dňa 08.09.2021 odbornú organizáciu spravujúcu dotknuté chránené územie ŠOP SR, Správu CHKO Malé Karpaty, o vypracovanie odborného stanoviska v danej veci. Tá zaslala odborné stanovisko č. CHKOMK/658-001/2021 zo dňa 27.09.2021, kde sa uvádza nasledovné:  
Identifikácia územia a charakter činnosti: požadovaná činnosť je plánovaná na území Národnej prírodnej rezervácie Záruby, kde podľa zákona platí 5. stupeň ochrany, vstupom na vrcholy Čelo a Veterlín. Celé územie je zároveň aj súčasťou Chránenej krajinskej oblasti Malé Karpaty, územia európskeho významu Biele hory (identifikačný kód SKUEV0267) a Chráneného vtáčieho územia Malé Karpaty (SKCHVU014), v rámci ktorého predstavuje ekologicko-funkčný priestor, kde platia ustanovenia § 2 ods. 1 vyhlášky MŽP SR č. 216/2005 Z. z., ktorou sa vyhlasuje CHVÚ Malé Karpaty. Žiadateľ žiada povolenie výnimky v súvislosti s vypísaním "Tematického turistického odznaku 12 malokarpatských sedemstoviek" na obdobie rokov 2022 až 2026, pre cca 80 turistov počas celého roka, ktorí by sa preukazovali záznamníkom KST a KBT.

Hodnotenie z hľadiska ochrany prírody a krajiny: oba vrcholy Veterlín a Čelo vrátane hrebeňa, ktorý ich spája sú významné ako reprodukčný biotop, odpočinkové stanovišťa z hľadiska výskytu chránených druhov živočíchov najmä druhov vtáctva, ktoré sú predmetom ochrany CHVÚ Malé Karpaty. Viaceré chránené druhy, ktoré sa v predmetnom území vyskytujú sú viazané najmä na lesné spoločenstvá a to vysokokmenné porasty a porasty v hrebeňových častiach, ako aj skalné útvary. Viaceré druhy vtáctva vyskytujúce sa v tomto území sú na vyššie uvádzané biotopy viazané výskytom počas celého roka a preto je potrebné zachovať podmienky pokoja v prospech ich výskytu a udržania z hľadiska reprodukcie, využívania odpočinkových stanovišť, zimovania a nocovania.

Návrh riešenia a odôvodnenie: z hľadiska záujmov ochrany prírody a krajiny neodporúčame žiadateľovi povoliť výnimku zo zakázaných činností pohybovať sa mimo vyznačeného turistického chodníka alebo náučného chodníka za hranicami zastavaného územia obce.

Žiadateľ uvádza, že na vrcholy Veterlín a Čelo vystupujú turisti bežne. Táto informácia je zo strany žiadateľa zavádzajúca nakoľko v rámci činnosti členov stráže prírody sú na tomto území vykonávané kontroly a všetky doteraz zistené neoprávnené vstupy do tohto územia boli v rozpore so zákonom. Medzi kontrolovanými osobami za uplynulé roky boli opakovane aj členovia Klubu bratislavských turistov.

Žiadateľ ďalej nešpecifikuje, akým spôsobom by sa účastníci do počtu 80 osôb pohybovali, či len na jednotlivé vrcholy, alebo by realizovali prechod hrebeňom. Navrhovaná činnosť za žiadateľom uvádzaných podmienok by mohla ovplyvniť a ohroziť výskyt chránených druhov vtáctva na tomto území.

Cez územie NPR Záruby v súčasnosti prechádzajú dva značené turistické chodníky, ktoré sú navzájom prepojené a umožňujú výstup na vrchol Zárub. Pohyb turistov mimo týchto značených turistických chodníkov by narušil kľudové zóny územia čo by mohlo mať priamy negatívny vplyv na chránené druhy živočíchov na tomto území.

Pred vydaním rozhodnutia správny orgán oboznámil účastníkov konania, listom zo dňa 28.09.2021, v súlade s ustanovením § 33 ods. 2 správneho poriadku s podkladom rozhodnutia, ktorým bolo:

1. Odborné stanovisko ŠOP SR, Správa CHKO Malé Karpaty č. CHKOMK/658-001/2021 zo dňa 27.09.2021.

Účastníci konania mali právo v lehote do 08.10.2021 doručiť pripomienky k podkladu rozhodnutia e-mailom na lukas.varsik@minv.sk alebo osobne na správny orgán. Žiadny z účastníkov konania v stanovenej lehote, a ani do doby vydania rozhodnutia nedoručil na správny orgán pripomienky.

NPR Záruby bola vyhlásená úpravou Ministerstva kultúry SSR č. 44/1984-32 z 30.04.1984 s účinnosťou od 01.05.1984 a je vyhlásená na ochranu lesných spoločenstiev v 3. a 4. vegetačnom stupni ako ukážky ich stupňovitosti a rôznorodosti v Malých Karpatoch s bohatým výskytom chránených a iných zriedkavých druhov rastlín a živočíchov na vedeckovýskumné, náučné a kultúrno-výchovné ciele. Na území NPR Záruby platí 5. stupeň ochrany prírody v zmysle zákona. NPR má výmeru 299,99 ha a nachádza sa v k. ú. Buková a k. ú. Smolenice, okres Trnava.

V rámci európskej sústavy chránených území NATURA 2000 predmetné územie leží v Chránenom vtáčom území Malé Karpaty (vyhláška MŽP SR č. 216/2005 Z. z., ktorou sa vyhlasuje Chránené vtáčie územie Malé Karpaty, NPR Záruby je aj ekologicko-funkčným priestorom a vzťahujú sa na ňu aj podmienky podľa ustanovenia § 2 ods. 1 tejto vyhlášky) a v území európskeho významu SKUEV0267 Biele hory.

Správny orgán po preskúmaní podania konštatuje, že z hľadiska záujmov ochrany prírody a krajiny sa jedná o významnú lokalitu (Čelo a Veterlín sa nachádzajú vo viacerých chránených územiach, ktoré sa vzájomne prekrývajú) s výskytom chránených druhov, kde sa najmä viaceré druhy vtáctva vyskytujú celoročne. Na Čelo ani na Veterlín nevedie žiadny vyznačený turistický ani náučný chodník. Nakoľko tu platí 5. stupeň ochrany podľa zákona (NPR Záruby), výstupy na tieto vrcholy sú podľa zákona zakázané. V riešenej veci zaujala ŠOP SR nesúhlasné stanovisko, s ktorým sa správny orgán v plnej miere stotožnil. Navrhovaná činnosť by mohla ovplyvniť a ohroziť výskyt chránených druhov vtáctva v tomto území. Pohyb turistov mimo značených turistických chodníkov v NPR Záruby by narušil kľudové zóny územia, čo by mohlo mať priamy negatívny vplyv na chránené druhy živočíchov na tomto území. Povolenie výnimky zo zákazu činnosti v tomto prípade by bolo v rozpore so záujmami ochrany prírody. Zároveň by povolením požadovanej výnimky vznikol precedens na možnosť „otvárania“ ďalších lokalít, kde je v súčasnosti pohyb mimo vyznačených turistických chodníkov alebo náučných chodníkov za hranicami zastavaného územia obce zakázaný. Na základe uvedeného správny orgán podanú žiadosť vyhodnotil ako neodôvodnený prípad pre povolenie výnimky zo zákazu činnosti.

Správny orgán po vykonaní správneho konania vydal dňa 25.10.2021 rozhodnutie č. OU-TT-OSZP1-2021/025993-008, ktorým žiadateľovi nepovolil požadovanú výnimku zo zákazu činnosti.

Na správny orgán bolo dňa 25.11.2021 doručené podanie, ktorým sa žiadateľ odvolal voči rozhodnutiu č. OU-TT-OSZP1-2021/025993-008 zo dňa 25.10.2021. Týmto dňom začalo na správnom orgáne odvolacie konanie.

Žiadateľ prevzal rozhodnutie dňa 09.11.2021, odvolanie bolo na poštovú prepravu podané dňa 24.11.2021. Odvolanie bolo teda podané v zákonnej 15-dňovej lehote v súlade § 54 ods. 2 správneho poriadku a bolo prípustné.

Žiadateľ v odvolaní upresnil navrhovanú činnosť, resp. presne špecifikoval výstupové trasy na Veterlín a Čelo a vyznačil ich aj na priloženom mapovom podklade. V odvolaní sa opätovne uvádza, že sa predpokladá s výstupom približne 80 osôb počas celého roku.

Správny orgán, v súlade s § 56 správneho poriadku, upovedomil listom zo dňa 26.11.2021 o začatí odvolacieho konania všetkých známych účastníkov konania a vyzval ich, aby sa k podanému odvolaniu vyjadrili v stanovenej lehote do 5 dní od doručenia tohto upovedomenia.

K odvolaniu sa vyjadril účastník konania p. Eva Filipovičová listom zo dňa 05.12.2021 (na správny orgán doručené dňa 07.12.2021). V tomto liste uvádza, že nesúhlasí s odvolaním žiadateľa.

Na základe podaného odvolania správny orgán požiadal listom zo dňa 26.11.2021 Štátnu ochranu prírody SR, Správu CHKO Malé Karpaty o vypracovanie odborného stanoviska k podanému odvolaniu a o vyhodnotenie podaných pripomienok, resp. návrhov žiadateľa.

Štátna ochrana prírody SR, Správa CHKO Malé Karpaty v danej veci zaslala odborné stanovisko č. CHKOMK/658-003/2021 zo dňa 13.12.2021 (na správny orgán doručené dňa 17.12.2021), v ktorom sa navrhuje povolenie požadovanej výnimky zo zákazu činnosti jedine za predpokladu dodržania podmienok uvedených v tomto stanovisku.

Správny orgán upovedomil účastníkov konania emailom zo dňa 17.12.2021 o obsahu nového stanoviska ŠOP SR č. CHKOMK/658-003/2021 zo dňa 13.12.2021 a o možnosti rozhodnúť o odvolaní v súlade s § 57 ods. 1 správneho poriadku tzv. autoremedúrou. K tomu je však potrebný súhlas všetkých účastníkov konania v správnom konaní. Účastníkom konania bola stanovená lehota na zaslanie stanoviska v lehote do 21.12.2021.

K novým skutočnostiam zisteným v odvolacom konaní, resp. k novému stanovisku ŠOP SR zaslali vyjadrenie obaja účastníci konania dňa 21.12.2021, v ktorom súhlasili s možnosťou rozhodnutia o odvolaní autoremedúrou.

V súlade s § 57 ods. 1 správneho poriadku správny orgán, ktorý napadnuté rozhodnutie vydal, môže o odvolaní sám rozhodnúť, ak odvolaniu v plnom rozsahu vyhovie a ak sa rozhodnutie netýka iného účastníka konania ako odvolateľa alebo ak s tým ostatní účastníci konania súhlasia.

Keďže svoj súhlas s povolením výnimky zo zákazu činnosti vyjadrili všetci účastníci konania, boli splnené zákonné podmienky na rozhodnutie o odvolaní autoremedúrou podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku.

Správny orgán v odvolacom konaní zohľadnil návrhy žiadateľa, súhlas ďalšieho účastníka konania, avšak pri celkovom posúdení navrhovanej činnosti vychádzal najmä z nového odborného stanoviska ŠOP SR, Správy CHKO Malé Karpaty. To odporučilo povoliť požadovanú výnimku zo zákazu činnosti za predpokladu dodržiavania podmienok uvedených v tomto stanovisku. Tieto podmienky správny orgán zapracoval do výrokovej časti rozhodnutia. Výkonom navrhovanej činnosti za predpokladu plnenia stanovených podmienok nepredpokladáme významný negatívny vplyv na predmety ochrany dotknutých chránených území. Samozrejme istú mieru negatívnych vplyvov je stále možné očakávať, avšak tie budú minimalizované na únosnú mieru najmä konkrétnym termínom vykonávania povolenej činnosti (len 1 mesiac v kalendárnom roku) a sprevádzaním osôb počas exkurzie zamestnancami Štátnej ochrany prírody SR alebo členmi dobrovoľnej stráže prírody. Tí môžu účastníkom exkurzie podať aj odborný výklad o prírodných hodnotách dotknutého územia, čiže exkurzia bude mať aj edukatívny charakter. Navyše navrhovaná činnosť sa nepovoľuje všeobecne akémukoľvek záujemcovi, ale je výrazne obmedzená len za účelom plnenia konkrétneho TTO a podmienky sú nastavené tak, aby povolenou činnosťou neboli poškodzované záujmy ochrany prírody v tomto území. Predmetný TTO sa dá splniť len navštívením všetkých vrcholov v Malých Karpatoch, ktoré majú nadmorskú výšku nad 700 m n. m., spolu ich je podľa žiadateľa 12. Medzi tieto vrcholy patrí aj Veterlín a Čelo a bez ich návštevy sa TTO nedá splniť. V správnom konaní sa nakoniec preukázalo, že navrhovanú činnosť je možné povoliť za predpokladu dodržiavania špecifických podmienok. Na základe uvedeného správny orgán vyhodnotil podanú žiadosť ako odôvodnený prípad pre povolenie výnimky zo zákazu činnosti, podanému odvolaniu žiadateľa vyhovel a výnimku povolil s určenými podmienkami výkonu činnosti.

Platnosť rozhodnutia správny orgán stanovil na základe požiadavky žiadateľa na obdobie rokov 2022 až 2026, resp. do 31.08.2026, v súlade s § 82 ods. 12 zákona.

Správny orgán upozorňuje žiadateľa, že platnosť vydaného rozhodnutia možno predĺžiť, ak sú splnené podmienky ustanovené v § 89 ods. 2 zákona. Žiadateľ musí požiadať o predĺženie najneskôr 60 dní pred ukončením jeho platnosti. Správny orgán môže taktiež rozhodnutie zmeniť alebo zrušiť, v súlade s ustanoveniami § 89 ods. 1 zákona, najmä ak pri vykonávaní povolenej činnosti dôjde k porušovaniu ustanovení zákona alebo nedodržaniu podmienok tohto rozhodnutia.

Na základe uvedeného, po preskúmaní podania v celom rozsahu správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Správny poplatok podľa položky 161 sadzobníka správnych poplatkov k zákonu č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov v sume 100,- € bol uhradený.

### **Poučenie**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie na Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, Kollárova 8, 917 02 Trnava podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov do 15 dní od jeho doručenia.

Toto rozhodnutie nie je preskúmateľné súdom podľa zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, pokiaľ nebol vyčerpaný riadny opravný prostriedok.

Ing. Rudolf Kormúth  
vedúci odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Sufix: 10006

### Doručuje sa

Klub bratislavských turistov, Záborského 33, 831 03 Bratislava, Slovenská republika  
Eva Filipovičová, Buková 209, 919 10 Buková, Slovenská republika

### Na vedomie

Slovenská inšpekcia životného prostredia - Inšpektorát ŽP Bratislava, Jeséniova, 831 01 Bratislava 37  
Správa chránenej krajinej oblasti Malé Karpaty v Modre, Štúrova 115, 900 01 Modra 1  
Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, Kollárova 8, 917 02 Trnava 2